ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2756/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 1998

σχετικά με το άνοιγμα κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το 1999 όσον αφορά αιγοπρόβατα και κρέας αιγοπροβάτων που εμπίπτουν στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 και 0204 και κατά παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1439/95 σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερειών για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2467/98 του Συμβουλίου όσον αφορά τις εισαγωγές και εξαγωγές προϊόντων στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3066/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για τη θέσπιση ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα και για αυτόνομη και μεταβατική προσαρμογή ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η συμφωνία για τη γεωργία που έχει συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2435/98 [2], και ιδίως το άρθρο 8,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2467/98 του Συμβουλίου, της 3ης Νοεμβρίου 1998, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος [3], και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3491/93 του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 1993, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, αφετέρου [4], και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3492/93 του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 1993, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου [5], και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3296/94 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Τσεχίας, αφετέρου [6], και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3297/94 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σλοβακίας, αφετέρου [7], και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3382/94 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ρουμανίας, αφετέρου [8], και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3383/94 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου [9], και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1926/96 του Συμβουλίου, της 7ης Οκτωβρίου 1996, για τη θέσπιση ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και για την αυτόνομη και μεταβατική προσαρμογή ορισμένων παραχωρήσεων που αφορούν γεωργικά προϊόντα και προβλέπονται στις συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών και εμπορικών θεμάτων με την Εσθονία, τη Λετονία και τη Λιθουανία, ώστε να τηρηθεί η συμφωνία περί γεωργίας, η οποία συνήφθη κατά τις πολυμερείς εμπορικές διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ουρουγουάης [10], και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει της γεωργικής συμφωνίας που συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης [11], η Κοινότητα ανέλαβε να ανοίξει ειδική δασμολογική ποσόστωση η οποία να μην αναφέρεται ειδικά σε καμία χώρα· ότι οι ευρωπαϊκές συμφωνίες που συνήφθηκαν μεταξύ της Κοινότητας και των χωρών της Κεντρικής Ευρώπης παρέχουν πρόσθετη προτιμησιακή πρόσβαση στην κοινοτική αγορά·

ότι, επιπλέον, η Κοινότητα θέσπισε δασμολογική ποσόστωση για τις εισαγωγές προβείου και αιγείου κρέατος προελεύσεως Εσθονίας, Λετονίας και Λιθουανίας σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1926/96·

[1] ΕΕ L 328 της 30. 12. 1995, σ. 31.
[2] ΕΕ L 303 της 13. 11. 1998, σ. 1.
[3] ΕΕ L 312 της 20. 11. 1998, σ. 1.
[4] ΕΕ L 319 της 21. 12. 1993, σ. 1.
[5] ΕΕ L 319 της 21. 12. 1993, σ. 4.
[6] ΕΕ L 341 της 30. 12. 1994, σ. 14.
[7] ΕΕ L 341 της 30. 12. 1994, σ. 17.
[8] ΕΕ L 368 της 31. 12. 1994, σ. 1.
[9] ΕΕ L 368 της 31. 12. 1994, σ. 5.
[10] ΕΕ L 254 της 8. 10. 1996, σ. 1.
[11] ΕΕ L 336 της 23. 12. 1994, σ. 22.

ότι οι δασμολογικές αυτές ποσοστώσεις πρέπει να ανοιχθούν για το 1999 από την Επιτροπή, η οποία τις διαχειρίζεται σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1439/95 της Επιτροπής [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1764/98 [2]·

ότι, για να εξασφαλιστεί η καλή λειτουργία των δασμολογικών ποσοστώσεων, πρέπει να καθοριστεί ισοδύναμο βάρους σφάγιου· ότι, επιπλέον, ορισμένες δασμολογικές ποσοστώσεις προβλέπουν την επιλογή εισαγωγής ζώντων ζώων ή κρέατος· ότι, γι' αυτό το λόγο, απαιτείται συντελεστής μετατροπής·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3066/95 προβλέπει, ως αυτόνομο και μεταβατικό μέτρο, ιδίως τη μείωση των δασμών και των αυξήσεων ορισμένων εισαγομένων ποσοστώσεων για τις εισαγωγές από συνδεδεμένες χώρες της Ανατολικής Ευρώπης· ότι προβλέπει, επίσης, την εισαγωγή αιγών αναπαραγωγής καθαρής φυλής που εμπίπτουν στον κωδικό ΣΟ 0104 20 10 στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων για την Ουγγαρία, την Πολωνία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Βουλγαρία· ότι επομένως πρέπει να προβλεφθεί παρέκκλιση, για το 1999, από ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1439/95·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης προβείου και αιγείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός ανοίγει κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις για το κρέας αιγοπροβάτων και προβλέπει ορισμένες παρεκκλίσεις από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1439/95 για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1999.

Άρθρο 2

Οι δασμοί που εφαρμόζονται στις εισαγωγές στην Κοινότητα αιγοπροβάτων και προβείου και αιγείου κρέατος που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 και 0204, με καταγωγή τις χώρες που καθορίζονται στα παραρτήματα καθώς και αιγών αναπαραγωγής καθαρής φυλής που εμπίπτουν στον κωδικό ΣΟ 0104 20 10 για την Ουγγαρία, την Πολωνία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Βουλγαρία αναστέλλονται ή μειώνονται κατά τις περιόδους, κατά τα ποσοστά και εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 3

1. Στο παράρτημα I ορίζονται οι ποσότητες κρέατος εκφραζόμενες σε ισοδύναμο βάρους σφαγίου, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0204 και για τις οποίες ο δασμός, που εφαρμόζεται στις εισαγωγές καταγωγής από τις συγκεκριμένες χώρες εφοδιασμού αναστέλλεται για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Στο παράρτημα II ορίζονται οι ποσότητες ζώντων ζώων και κρέατος εκφραζόμενες σε ισοδύναμο βάρους σφάγιου, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 και 0204, καθώς και για την Ουγγαρία, την Πολωνία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Βουλγαρία που εμπίπτουν στον κωδικό ΣΟ 0104 20 10, για τις οποίες ο δασμός που εφαρμόζεται στις εισαγωγές καταγωγής από τις συγκεκριμένες χώρες εφοδιασμού μειώνεται σε μηδέν κατ' αξία για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1999.

3. Στο παράρτημα III ορίζονται οι ποσότητες ζώντων ζώων και κρέατος εκφραζόμενες σε ζων βάρος, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80 και 0104 20 90, για τις οποίες ο δασμός που εφαρμόζεται στις εισαγωγές καταγωγής από τις συγκεκριμένες χώρες εφοδιασμού μειώνεται σε 10 % κατ' αξία για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1999.

4. Στο παράρτημα IV σημείο Α ορίζονται οι ποσότητες ζώντων ζώων, εκφραζόμενες με ζων βάρος, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80 και 0104 20 90, για τις οποίες ο δασμός που εφαρμόζεται στις εισαγωγές μειώνεται σε 10 % κατ' αξία για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1999.

5. Στο παράρτημα IV σημείο Β ορίζονται οι ποσότητες κρέατος, εκφραζόμενες σε ισοδύναμο βάρους σφαγίου, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0204, για τον οποίο ο δασμός που εφαρμόζεται στις εισαγωγές, αναστέλλεται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1999.

Άρθρο 4

1. Οι δασμολογικές ποσοστώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφοι 1, 2 και 3 αποτελούν το αντικείμενο διαχείρισης, σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στον τίτλο II σημείο Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1439/95.

2. Η δασμολογική ποσόστωση που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφοι 4 και 5 αποτελεί το αντικείμενο διαχείρισης, σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στον τίτλο II σημείο Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1439/95.

Άρθρο 5

1. Ο όρος «ισοδύναμο βάρος σφαγίου» που αναφέρεται στο άρθρο 3 θεωρείται ότι σημαίνει το βάρος κρέατος με κόκαλα, καθώς επίσης και του κρέατος χωρίς κόκαλα, το οποίο έχει μετατραπεί με τη βοήθεια συντελεστή σε βάρος κρέατος με κόκαλα. Για το σκοπό αυτό 55 χιλιόγραμμα αιγείου ή προβείου κρέατος χωρίς κόκαλο, άλλου πλην του κρέατος εριφίου, αντιστοιχούν σε 100 χιλιόγραμμα αιγείου ή προβείου κρέατος, εκτός του εριφίου και 60 χιλιόγραμμα κρέατος αμνού, ή εριφίου χωρίς κόκαλο αντιστοιχούν σε 100 χιλιόγραμμα αμνού ή εριφίου με κόκαλο.

2. Όταν προβλέπεται η δυνατότητα από τις συμφωνίες σύνδεσης της Κοινότητας και ορισμένων χωρών εφοδιασμού να επιτρέπονται οι εισαγωγές ζώντων ζώων ή κρέατος, 100 χιλιόγραμμα ζώντων ζώων θεωρούνται ότι ισοδυναμούν με 47 χιλιόγραμμα κρέατος.

[1] ΕΕ L 143 της 27. 6. 1995, σ. 7.
[2] ΕΕ L 223 της 11. 8. 1998, σ. 4.

Άρθρο 6

Οι παρεκκλίσεις από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1439/95 έχουν ως εξής:

1. ο τίτλος ΙΙ σημείο Α ισχύει mutatis mutandis όσον αφορά τις εισαγωγές προϊόντων τα οποία εμπίπτουν στον κωδικό ΣΟ 0104 20 10, για την Ουγγαρία, την Πολωνία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Βουλγαρία.

2. στο άρθρο 14 παράγραφος 1, μετά από τον κωδικό ΣΟ «0104 20 90» παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο: «και για την Ουγγαρία, την Πολωνία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Βουλγαρία στον κωδικό ΣΟ 0104 20 10».

3. το άρθρο 14 παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται ως προς τις ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και στους μεταγενέστερους κανονισμούς σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση φέρουν στο τετραγωνίδιο 24 μία τουλάχιστον από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Derecho limitado a 0 [aplicación del Anexo II del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. bilag II til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο μηδέν [εφαρμογή του παραρτήματος ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to zero (application of Annex II of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de l'annexe II du règlement (CE) nº 1440/95 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

— Dazio limitato a zero [applicazione dell'allegato II del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot nul (toepassing van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1440/95 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a zero [aplicação do anexo II do Regulamento (CE) nº 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen II ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiöitä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av bilaga II i förordning (EG) nr 1440/95 i senare förordningar om årliga tullkvoter)».

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ ΓΙΑ ΤΟ 1999 ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1

Αύξων αριθμός 09.4033

Αιγοπρόβειο κρέας (τόνοι σε ισοδύναμο βάρος σφαγίου) με μηδενικό δασμό

(σε τόνους)

Αργεντινή	23 000
Αυστραλία	18 650
Χιλή	3 000
Νέα Ζηλανδία	226 700
Ουρουγουάη	5 800
Ισλανδία	1 350
Βοσνία-Ερζεγοβίνη	850
Κροατία	450
Σλοβενία	50
Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας	1 750

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ ΓΙΑ ΤΟ 1999 ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2

(τόνοι σε ΙΒΣ)

Μηδενικός δασμός

(σε τόνους)

	Ζωντανά ζώα	Κρέας	Ζώντα ζώα ή/και κρέας
Πολωνία	—	—	9 200 (2)
Ρουμανία (1)	2 245 (2)	352,5 (3)	—
Ουγγαρία	—	—	13 967,5 (2)
Βουλγαρία	—	—	5 469 (2)
Τσεχική Δημοκρατία	—	—	2 075 (2)
Σλοβακία	—	—	4 150 (2)

(1) Δυνατότητα μετατροπής περιορισμένων ποσοτήτων μεταξύ ζώντων ζώων και κρέατος.
(2) Αύξων αριθμός 09.4575.
(3) Αύξων αριθμός 09.4576.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ ΓΙΑ ΤΟ 1999 ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3

Αύξων αριθμός 09.4035

Ζωντανά αιγοπρόβατα (τόνοι ζώντος βάρους) — Δασμός 10 %

Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας	215 τόνοι

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Α. **ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ ΓΙΑ ΤΟ 1999 ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 4**

Αύξων αριθμός: 09.4036

Ζωντανά αιγοπρόβατα (τόνοι ζώντος βάρους) — Δασμός 10 %

Λοιπές χώρες:	105 τόνοι

Β. **ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ ΓΙΑ ΤΟ 1999 ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 5**

Αύξων αριθμός: 09.4037

Πρόβειο και αίγειο κρέας (τόνοι σε ισοδύναμο βάρος σφαγίου) — Μηδενικός δασμός

Λοιπές χώρες:	637,5 τόνοι

(μεταξύ των οποίων Γροιλανδία 100 τόνοι, Νήσοι Φερόε 20 τόνοι, Εσθονία, Λετονία, Λιθουανία 117,5 τόνοι και Τουρκία 200 τόνοι).
